

Services offered in a building or on a site other than an isolated dwelling	Unit of measurement	Flow in litres per day ²
Gas station ³		
–Gas pump	pair of pumps	1900
or		
based on number of vehicles served	vehicle	40
and		
based on number of employees	employee	50

1. Unit flow considers only domestic waste water discharged by the building or site.

2. Per unit of measure.

3. The building must produce only domestic waste water within the meaning of this Regulation unless the plumbing system allows waste water to be segregated such that only domestic waste water is channelled to the disposal system.

4. The minimum hydraulic capacities in section 1.3 may be used in lieu of the unit flow specified in the table to establish the design flow of treatment systems covered by sections 11.1, 16.2, 87.8 and 87.14.”

TRANSITIONAL AND FINAL

82. A building referred to in subparagraph b.1 of the first paragraph of section 2 of the Regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwellings (chapter Q-2, r. 22), introduced by section 7 of this Regulation, the construction of which was authorized under section 22 of the Environment Quality Act (chapter Q-2) but that was built after the coming into force of this Regulation, remains governed by the conditions under which the authorization was granted as regards the disposal of domestic waste water, grey water or toilet effluents.

83. This Regulation comes into force of the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104397

Draft Regulation

Financial Administration Act
(chapter A-6.001)

Savings products —Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the draft Regulation to amend the Regulation respecting savings products, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The main purpose of the draft Regulation is to facilitate administration of the book based system as regards the management and sale of savings products by Épargne Placements Québec, among other things to relieve a participant or the person authorized to act in the participant’s name from the requirement to file a prescribed form if the requested information has already been sent in another manner to Épargne Placements Québec.

The draft Regulation specifies that a participant who is no longer domiciled in Québec cannot effect a securities purchase transaction or reinvest maturing securities.

It also clarifies the role and powers of sales agents authorized to sell Épargne Placements Québec products pursuant to agreements they have entered into with Épargne Placements Québec.

An additional proposal in the draft Regulation is to integrate the provisions dealing with automatic reinvestment into the division pertaining to transactions.

The draft Regulation provides for the sending of an annual Portfolio Statement to all participants, but limits the quarterly sending of Portfolio Statements solely to those participants having made a transaction during the quarter. It will be possible, however, for all participants to remotely access their quarterly Portfolio Statements.

The draft Regulation also proposes to restrict the possibility of transferring a participant’s securities solely to the cases provided for in the Regulation, which will now allow for, on certain conditions, transfer of securities to a participant’s former spouse and transfer of securities of a legal person to a shareholder.

The measures proposed by the draft Regulation are not likely to entail consequences for enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Julie Simard, Coordinator – Financial Documentation and Compliance, Ministère des Finances, 390, boulevard Charest Est, 7^e étage, Québec (Québec) G1K 3H4, telephone: 418 643-8887; fax: 418 528-0984; email: Julie.Simard@finances.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Finance, 390, boulevard Charest Est, 8^e étage, Québec (Québec) G1K 3H4.

ERIC GIRARD,
Minister of Finance

Regulation to amend the Regulation respecting savings products

Financial Administration Act
(chapter A-6.001, s. 73, pars. 1 to 3 and 5)

1. Section 3 of the Regulation respecting savings products (chapter A-6.001, r. 9) is replaced by the following:

“**3.** A participant file must be established for each participant in order to acquire the first savings product.”

2. Section 5 is amended

(1) by replacing the portion before paragraph 1 by the following:

“A participant may hold savings products in one or more of the following accounts:”

(2) by striking out “in which all the savings products acquired by a participant are held, other than products held in an account referred to in paragraph 2 or 3” in paragraph 1.

3. Section 8, amended by section 219 of the Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speeches of 17 March 2016, 28 March 2017, 27 March 2018 and 21 March 2019, is again amended

(1) by striking out “form or”;

(2) by replacing “, by a person authorized under section 75 of the Financial Administration Act (chapter A-6.001) or by the Government” by “or by a person authorized under section 75 of the Financial Administration Act (chapter A-6.001)”;

(3) by adding the following paragraphs at the end:

“Despite the foregoing and any inconsistent provision, a prescribed form filed by the participant or the person authorized to act in the participant’s name is not required if the information requested in the form has been otherwise sent to Épargne Placements Québec by the participant or the person so authorized.

The second paragraph does not operate to exempt a natural person acting through a power of attorney from, if applicable, the rules set out in sections 35 and 36.”

4. Section 9 is amended by inserting “domiciled in Québec” in paragraph 4 after “natural person”.

5. Section 20 is amended by replacing “on the form” by “under section 19”.

6. The following subdivision is inserted after section 22:

“§§V. *Sales agents*

22.1. Despite any inconsistent provision, sales agents that have entered into an agreement with Épargne Placements Québec for the sale of any savings product referred to in section 1 are deemed to be authorized to act in the name of their clients for the purpose of their participation in the book based system.”

7. The following is inserted after section 25:

“**25.1.** Sales agents that have entered into an agreement with Épargne Placements Québec for the sale of any savings product referred to in section 1 are, for the purposes of section 24, deemed to be authorized to act in the name of their clients participating in the book based system.

With regard to their clients, only sales agents are empowered to have a purchase or sale transaction or a transfer of ownership of a security effected in a participant’s securities portfolio.

This section applies despite any inconsistent provision.”

8. Section 30 is amended by replacing “the form in Schedule I” at the end of the second paragraph by “the prescribed form”.

9. Section 31 is amended by replacing “accompanied by a blank voided cheque” in the first paragraph by “sent with the detail of that information to Épargne Placements Québec”.

10. The following is inserted after section 31:

“**31.1.** A participant who is no longer domiciled in Québec may no longer, in any manner, effect a purchase transaction.”

11. Section 32 is amended by replacing “sections 53 and 54” in the first paragraph by “section 32.1”.

12. The following is inserted after section 32:

“**32.1.** Subject to cancellation of participation pursuant to section 23, if Épargne Placements Québec has not received instructions from the participant domiciled in Québec or the person authorized to act in the participant’s name specifying how maturing securities are to be dealt with, the maturity value of the securities is automatically reinvested on their maturity date in Flexi-Plus Savings units.

Despite the foregoing, the maturity value of Québec Savings Bonds is automatically reinvested in Québec Savings Bonds issued on the maturity date, or if such bonds are not available, in Flexi-Plus Savings units.”

13. Section 33, amended by section 220 of the Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speeches of 17 March 2016, 28 March 2017, 27 March 2018 and 21 March 2019, is replaced by the following:

“**33.** Épargne Placements Québec must send an annual statement to the participant or the person authorized to act in the participant’s name, called “Portfolio Statement”, which details the status of the participant’s securities portfolio at 31 December of the preceding year. A Portfolio Statement must also be sent after each quarter in which a transaction was effected. Another statement called “Transaction Confirmation” must also be sent to confirm certain transactions in the participant’s securities portfolio and entered in the book based system.

The participant or the person authorized to act in the participant’s name may also remotely access the information appearing in the participant’s securities portfolio as well as the Portfolio Statement produced quarterly by Épargne Placements Québec.

Sales agents referred to in section 25.1 are, with regard to their clients, authorized to remotely access the information appearing in their client’s securities portfolio and the Portfolio Statement of securities concerning them produced quarterly by Épargne Placements Québec.”

14. Section 37 is amended by inserting “in the cases and on the conditions set out in this Regulation” in the first paragraph after “in the book based system”.

15. Section 38 is amended

(1) by replacing “41” by “40.1”;

(2) by adding “or a shareholder of such a legal person in respect of which the other shareholders and directors have expressly consented to the transfer” at the end.

16. Section 39 is amended by replacing “form in Schedule I” by “prescribed form”.

17. The following is inserted after section 40:

“**40.1.** In the case of divorce, marriage annulment, dissolution or annulment of civil union, or separation of spouses in a de facto union, a transfer is made to the former spouse of a participant only if the document or act attesting to the termination or annulment of the marriage, civil union or de facto union and the right of ownership of the security has been sent to Épargne Placements Québec.”

18. Section 45 is amended

(1) by inserting “into the participant’s designated account” in the first paragraph after “transfer of funds”;

(2) by replacing the second paragraph by the following:

“Payments made to the Government for the purchase of a security may be made by cheque or transfer of funds from a recognized financial institution or by any other manner of payment accepted by Épargne Placements Québec.”

19. Section 49 is revoked.

20. Division V of Chapter I comprising sections 51 to 54 is revoked.

21. Section 61 is amended by replacing “form in Schedule II” at the end of the second paragraph by “prescribed form”.

22. Schedules I and II are revoked.

23. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104399